

Adresse de l'expéditeur - Texte.
Adresse des Absenders - Text.
Indirizzo del mittente. - Testo

8.67

38613

Carte postale

Union postale universelle.
Weltpostverein. Unione postale universale

SCHWEIZ. SUISSE. SVIZZERA.



MAX VAN BERCHEM
GRANS, CÉLIGNY

27
X. 09

Lieber Freund

Besten Dank für die
Korrektur Sivas
du hast mir wieder eine
Reihe wichtiger und wert-
vollerer Beiträge be-
schert. Das كؤڤو
findet sich in einer Reihe
von Inschriften aus
Mesopotamien, die ich



Herrn Dr. Ignaz Goldziher

Prof. an d. Universität

Hollo utca 4

VII. Budapest

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Hongrie.

MAGYAR
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA
KÖNYVTÁRA

Jetzt für Sarre bearbeitet (der Ausdruck
ist offenbar mesopotamisch, wenigstens
in Inschriften; in Ägypten u. Syrien
ganz unbekannt). Ist dir die
Üebersetzung: aus freiem Antrieb
machen (bez. bauen) recht? Dies
nebenbei bemerkt. Wichtiger ist
folgendes: Eine Inschrift an der
berühmten Madrasa Mustansiriyya
in Bagdad, die heute verschwunden
heißt bei Niebuhr, Reise nach Arabien
II, 241 (franz. Ausg. Amsterdam 1780)

قد امر بإنشاء هذه المدرسة الشريفة
لطلاب (sic!) العلم وتسمى المدرسة
العلماء دولة العز واسم الخلافة
الحجة البيضاء عند الله وخليفته

في أرضه الخليفة أبو جعفر المنصور المستنصر بالله
Kannst du mit den unterstrichenen Worten
etwas klares machen? Ich muß die Inschr.
erwähnen. (natürlich طلاب statt لطلاب
und عند الله statt عند الله. Beachten